

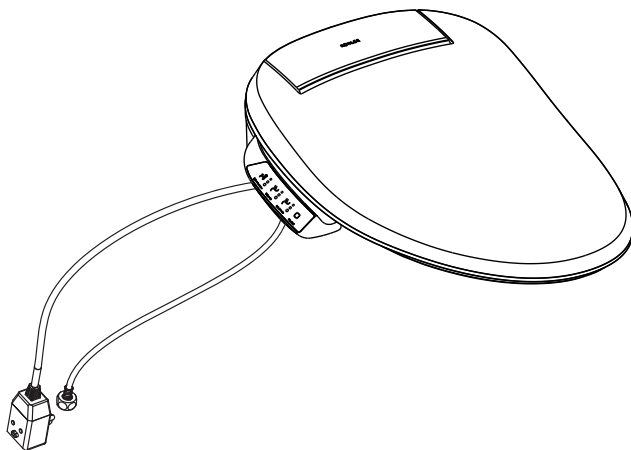
Homeowners Guide

用户手册

C3-050 Smart Seat

C3-050清舒宝智能座便盖

K-18751T-0



科勒（中国）投资有限公司

中国上海市闸北区江场三路158号 邮编：200436

制造商：上海科勒电子科技有限公司

中国上海市宝山区丰翔路1955号 邮编：200444

中文页码 2-18

繁體頁碼 19-35

English page 36-52

한글 페이지 53-70

1278653-T01-B

KOHLER®

目录

安全注意事项.....	3
规格.....	5
感谢您选择科勒公司.....	6
控制面板.....	6
使用方法.....	7
初次使用前准备.....	8
功能测试.....	9
维护和清洗.....	10
清洗喷嘴.....	11
移除座便盖.....	12
清洗过滤网.....	13
长期放置不用时的维护.....	14
疑难解答.....	15
维修零件图.....	17
产品中有害物质含量的说明.....	18

安全注意事项

保存这些说明



警告：触电、火灾或人身伤害的危险。本产品必须安全接地。只能连接到专用的220V~，50Hz,10A带接地故障断路器或接地漏电保护器的电路中。



警告：触电或产品损伤的危险。不要把产品浸入水中。

重要！产品损伤的危险。不要安装在水可能溅到的地方。

重要！产品损伤的危险。不要把产品安装在过分潮湿的地方，在这种地方，水汽可能凝聚在产品表面。请始终保持使用环境有足够的通风，以防止电子组件的损坏。

重要！产品损坏或财产损失的危险。硬推、硬拉水管接头可能造成水渗漏。

重要！产品损坏的危险。不要在喷嘴上施加过大的力，否则产品可能损坏。

重要！产品损坏的危险。在一些水可能在水管中结冰的地方，要做好水管保温的安排。任何留在产品里的水在冬天储存时都可能结冰。在重新安装或使用前请保证产品暖至室温。

重要！产品损坏的危险。在安装工作完成之前不要接通电源，这可能导致产品故障。

注意：温暖的气候时，热保护器在存储或运输过程中可能失灵，导致产品不工作。在重新安装或使用前请保证产品冷至室温。

当使用电器产品时，尤其当儿童在场时，应该遵守基本的安全防范，包括如

下：**危险—降低触电的危险：**

- 不要把此产品放置在可能掉落或可能被拉入浴缸及水槽的地方。
- 不要放置或掉到水及其他液体中。
- 不要触及掉进水中的产品，请立刻拔掉电源插头。

警告—避免低温灼伤、触电、火灾或人身损伤

- 当儿童、老年人、残疾人，以及身体、感知、智力能力缺陷或经验和尝试缺乏的人使用或靠近此产品时，近距离的监护是必需的。儿童不应该被允许使用或接触此产品，不要让儿童独自呆在安装有此产品的房间，儿童不应玩耍器具。

- 对于无法自己进行温度调节操作的儿童和老人，需要帮助将座便盖的圈温、冲水温度及风温调节到合适的档位。
- 仅按照手册中所描述的方式使用本产品，不要使用科勒不推荐的附件。
- 使用时请勿倚靠在盖板上，以免损坏产品。
- 如果有以下情况请不要使用本产品：电源线、插头及产品有损坏；产品不能正常工作；产品掉入水中。
- 根据安装说明正确地安装本产品。
- 只有专业人士可以修理此产品。不要试图自己维修此产品，否则保修无效。
- 使电源线远离加热表面。
- 不要把任何物品掉入或插入管路和开孔处。
- 不要在户外或者微粒喷雾设备正在被使用的地方使用本产品。也不要给氧的地方使用本产品。
- 在通电之前必须按照说明书中的要求接地。
- 防止将水淋到电源插头上。
- 请避免长时间让裸露的皮肤接触加热座圈，以免低温灼伤。
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 需要有资质的维修人员维修紫外线杀菌装置。
- 必须使用随器具附带的新软管组件，旧软管组件不能重复使用。

规格

供水水压		0.07MPa (动压)-0.74MPa	
规格		220V~, 50Hz	
额定功率*		1150W	
外形尺寸		530mm×430mm×120mm	
产品重量		约4.25Kg	
使用环境		1-40℃	
清洗	出水量	臀部冲洗	约0.30-0.65L/min
		女性冲洗	约0.30-0.65L/min
	额定加热功率		1150W
	清洗水温调节		关、1-3档 (室温、约31-39℃)
	冲洗时间(单次最长)		约5分钟
	喷管数量		1个
	安全装置	水温过热保护	温度保险丝、过热断路器
		逆流防止	单向阀
舒适	上盖	缓降	
	座圈	缓降	
卫生	喷嘴自清洗	有	
	快速拆除本体	推动释放键	
	抗菌材料*	座圈、盖板	
	UV灯 *	有	
其它功能	控制面板	按键位于本体侧面	
	落座感应	机械式位于座圈右侧转轴	

* 功率值在以下条件测试：动压0.2MPa，进水温度15℃。

* 抗菌：含银离子的座圈、盖板长期抗菌，抑制产品表面的细菌生长，并不代表防霉等附带效果。抗菌率大于99%（依据GB21551.1-2008、GB21551.2-2010抗菌性能试验方法进行试验）。

* UV除菌（是指UV灯产生紫外线除菌）：在UV工作周期内除细菌，减少喷嘴表面的细菌生长，并不代表除霉等附带效果。除菌率大于99%（在UV的一个工作周期后测得）。

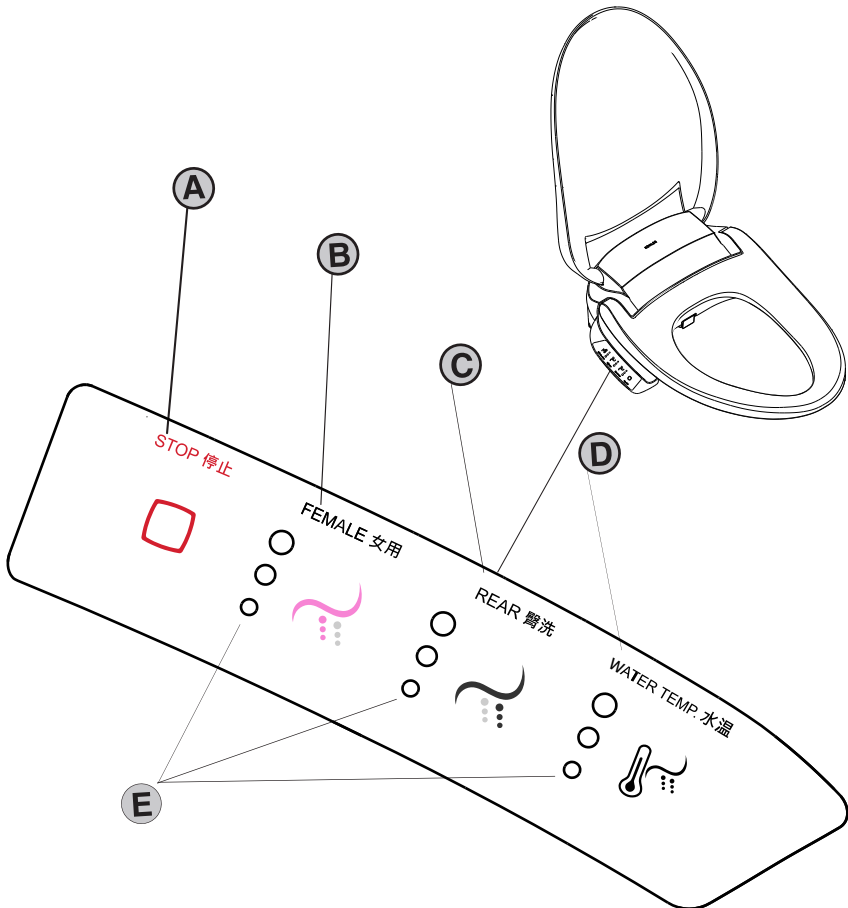
感谢您选择科勒公司

感谢您选择科勒。科勒技术提供了可靠性能和优雅生活的结合，满足了您未来几年的需求。科勒产品的美观和可靠性将满足您最挑剔的眼光。我们为我们科勒的产品感到非常地自豪，相信您也会。

请花几分钟阅读一下这本用户手册，特别注意维护和清洗说明。

这本说明书中所有的信息基于最新公开的产品信息。在科勒，我们一贯坚持改善我们产品的质量。我们保留在任何时候不通知的情况下改变产品特性，包装或实用性的权利。

控制面板



使用方法

□ A - 停止



在冲洗开启时，按此键可停止冲洗功能。

□ B - 女用



落座时，按女性键，启动女性冲洗（女性专用），并显示现在的冲洗强度。

在开启女性功能的状态下，继续按女性键可改变冲洗强度，强度按小档、中档、大档、中档循环变化。

连续冲洗约5分钟后，自动停止。

□ C - 臀洗



落座时，按臀洗键，启动臀部冲洗，并显示现在的冲洗强度。

在开启臀洗功能的状态下，继续按臀洗键可改变冲洗强度，强度按小档、中档、大档、中档循环变化。

连续冲洗约5分钟后，自动停止。

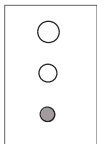
本机附带宽幅清洁功能，如想使用宽幅清洁，请在启动臀部冲洗后长按臀洗键一停止键2秒。

□ D - 水温

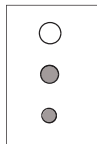


按水温键可设置冲洗水的温度，每次按键，按关、低档、中档、高档、中档循环，设置冲洗水温，并切换点亮水温参数指示灯。如果是处于关闭状态，指示灯不亮。

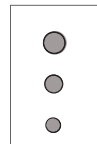
□ E - 档位说明



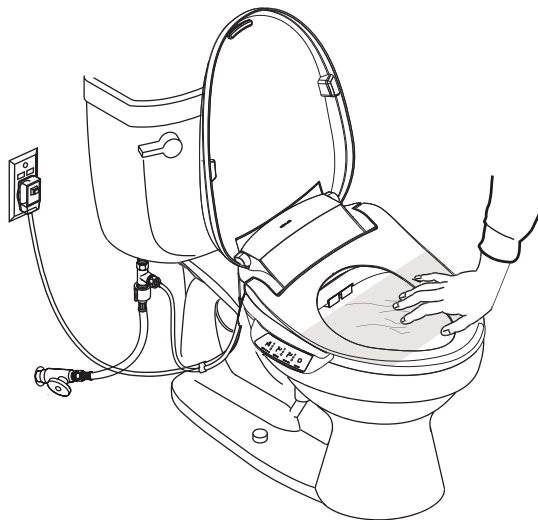
低档
小灯亮



中档
小灯和中
灯同时亮

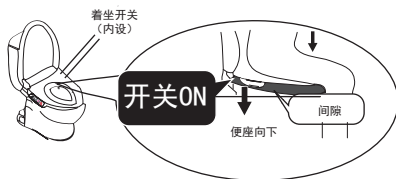


高档
小灯、中灯和
大灯同时亮



功能测试

- 用塑料布包裹在座圈上，防止测试时水从座便器中喷出。
- 座圈设计为落座感应模式。为了激活座圈达到测试的目的，首先面对座便器，然后用手按住座圈右边离前端大约1/2处，听到座圈右边转轴处发出“咯嗒”一声（重力感应）。



- 坐得不深的话，有可能没有接通着座开关。



须知

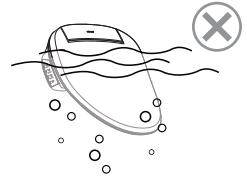
- 体重轻的儿童在使用时，接通着座开关会比较难。
- 因为便座是上下移动的构造，所以便座缓冲垫和便器间设计有间隙。
- 继续参照“控制面板”和“使用方法”部分来测试座便盖的不同功能。

维护和清洗

为了达到最好的效果，在维护您的科勒产品时记住下列几条：

重要！ 不要用水直接冲洗座便盖。

- **测试** - 首先用清洗液在座便盖不显眼的地方测试，如果确认清洗液不会对座便盖外表造成损坏然后再应用于整个表面。



- **不要让清洁剂浸泡** - 不要让清洁剂浸泡产品。

- **避免表面粗糙的材料** - 使用柔软、潮湿的海绵或棉质布，不要用表面粗糙的材料来清洗表面，诸如刷子、冲刷垫等。



- **擦洗** - 加上清洁剂后，立即用湿布擦洗表面，擦除喷到表面的清洁剂和脏物。



清洗座圈

- 在气雾罐中避免有研磨的清洁剂和消毒剂。



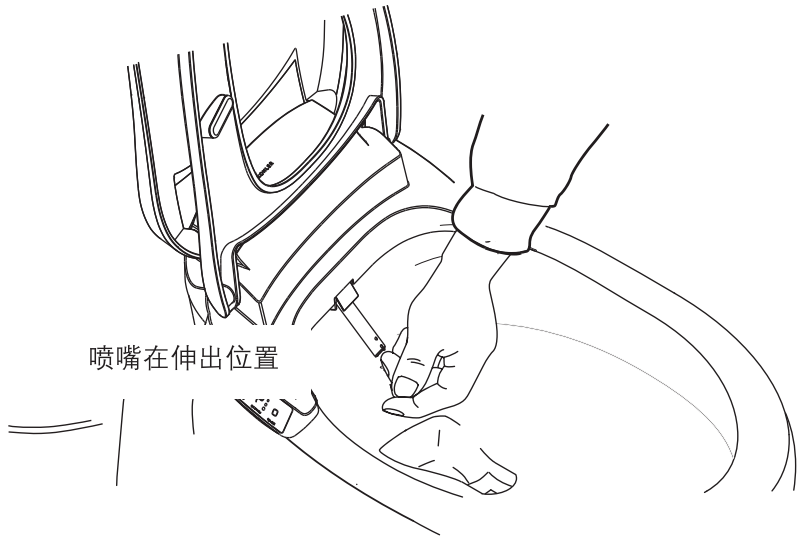
维护提示： 用洗涤剂和水混合液体或任何列为可用于座圈清洁的产品清洗座圈，用柔软湿润的海绵或者布。用软毛巾擦干，在空气中让座圈自然干燥。

- 不允许带腐蚀的化学品或化妆品（诸如指甲油或须后水）和座圈接触，避免破坏表面。



注意： 不遵守这些清洗说明可能使科勒的保修义务无效。

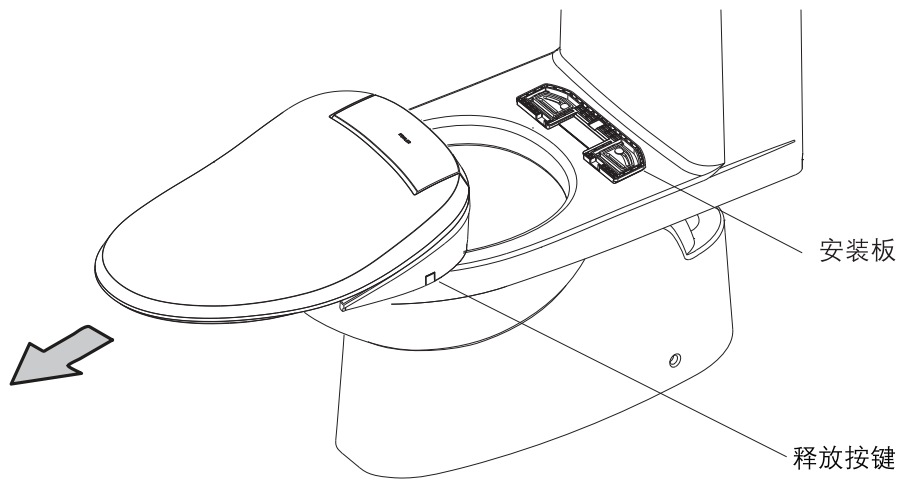
注意： 清洗程序的成功取决于诸如水的硬度和温度，使用成分的精确数量，清洗规则的改变和被清洗产品的状态等因素。因为这些因素会有变化，科勒不能保证所提到的规则的有效性。



清洗喷嘴

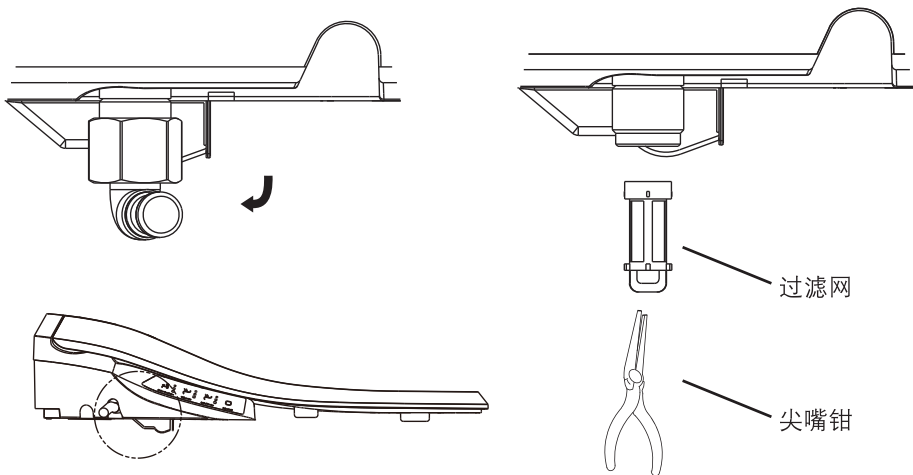
注意：当座便盖处于离座状态的时候，喷嘴才能伸出以便清洗。

- 翻开上盖和座圈。
- 长按女用或臀洗键，待喷管完全伸出后，用软鬃毛刷清洗喷嘴。
- 喷嘴清洗完毕后，长按女用或臀洗键，喷管缩回，或等待喷管自动缩回。



移除座便盖

- 关闭供水阀。
- 开启座便器冲洗功能减轻供水管压力。
- 拔掉座便盖电源插头。
- 断开供水管和三通的连接。
- 按释放按键（见图示）。
- 向前移动座便盖，使座便盖和安装板分离。



清洗过滤网

重要！产品损坏的危险。小心不要造成接头损坏。

当发现冲洗水量变小或出现不出水现象，请及时清洗或更换滤网。

- 关闭供水阀。
- 按释放按键，向前移动座便盖，使座便盖与安装板分离。
- 将供水管旋转出底座。
- 卸下座便盖供水管。
- 用尖嘴钳小心的将过滤网从产品的进水口移出（见图示）。
- 用软鬃毛刷清洗过滤网。
- 重新装好过滤网。
- 小心对正螺纹，重新装好座便盖的供水管。
- 为防泄漏，请检查所有的连接，并做必要调整。
- 开启供水阀门。

长期放置不用时的维护

- 当准备长期不使用智能座便盖时，请拔掉电源，关闭角阀，拆除进水软管，将进水软管内的水排空。
- 长期不用再次使用时，请务必多进行几次冲洗，确保内部管路清洗干净。

疑难解答

这份疑难解答只提供普通帮助。科勒授权的服务代表能解决相关的电气问题。保修服务方面的问题，请联系你的经销商或批发商。

一般功能

现象	可能原因	建议措施
1. 机器不工作。	A. 停电。 B. 未接上电源线。 C. 电源线漏电插头保护开关未复位。 D. 座圈未能感应到使用者。 E. 热保护器开启自动保护。 F. 以上措施都不见效。	A. 等到电力恢复。 B. 将插头插在插座上。 C. 按下插头上的复位按钮。 D. 深深地坐到座圈上。 E. 将产品在室温环境下静置一段时间。 F. 联系科勒服务代表。
2. 喷管不能出水。	A. 座圈未能感应到使用者。 B. 供水故障。 C. 过滤网阻塞。 D. 以上措施都不见效。	A. 深深地坐到座圈上。 B. 关闭电源，排除供水故障，重新通电。 C. 查看“清洗过滤网”部分。 D. 联系科勒服务代表。

清洁功能

现象	可能原因	建议措施
3. 冲洗水压小。	A. 过滤网阻塞。 B. 供水水压不足。	A. 查看“清洗过滤网”部分。 B. 提高水压到产品要求的水压范围。
4. 完成清洗前水就停止从喷嘴中喷出。	A. 连续冲洗5分钟，冲洗功能自动停止。 B. 座圈未能感应到使用者。	A. 如需要，请再次按下冲洗按键。 B. 在“功能测试”部分查看激活座圈信息。
5. 冲洗时有水从喷嘴旁边的孔流出。	A. 产品内部防止水压过高的保护。	A. 正常现象。
6. 落座时，有水从喷嘴处流出。	A. 在使用前自动排放喷管内部的残留水。	A. 正常现象。

疑难解答 (续)

座圈缓降

现象	可能原因	建议措施
7. 座圈和盖板的关闭速度在夏季和冬季有所不同。	A. 因室内温度变化。	A. 正常现象。

落座感应器

现象	可能原因	建议措施
8. 离座状态下, 按下冲洗按键, 冲洗功能被启用。	A. 落座感应器被重物压住。	A. 移除座圈上方的重物。
9. 即使坐着, 清洗功能也不起作用。	A. 当前的坐姿, 落座感应器不能检测到使用者。	A. 变换坐的姿势。

其他

现象	可能原因	建议措施
10. 产品松动。	A. 固定产品的安装板的螺丝松动。	A. 拧紧安装板螺丝。

维修零件图

K-18751T-0

1240759-SP
安装螺丝附件包

1102014-SP
线夹附件包

1085189-SP
进水附件包

1085187-SP

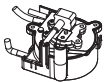
三通



1084962-SP
进水阀滤网



1273701-SP
进水阀



1274108-SP
加热器组件



1265005-SP-
电源线固定盖



1278531-SP
UV灯喷嘴组件

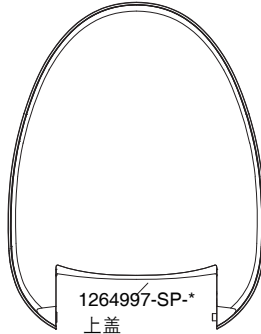
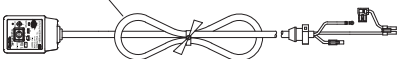


1268466-SP
侧键盘贴膜

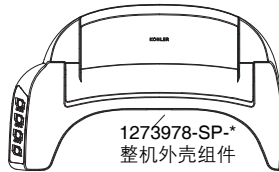


1262060-SP
侧键盘电路板模块组件 (220V)

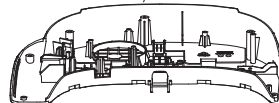
1263277-SP
电源线 (220V)



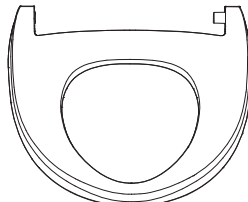
1264997-SP-
上盖



1273978-SP-
整机外壳组件



1273977-SP-
整机底座组件



1273982-SP-
座圈组件

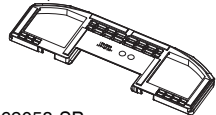
1276260-SP
密封圈



1268852-SP
上盖阻尼联轴套



1273980-SP
安装板组件

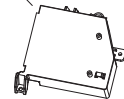


1273985-SP
上盖阻尼组件

1262058-SP
控制板模块组件 (220V)



1262059-SP
电源板模块组件 (220V)



1265002-SP-
安装板锁扣



1233532-SP-
暖风门



1268809-SP
逆变器组件



1273986-SP
座圈阻尼组件



1265276-SP
落座传感器支架



1273979-SP
落座传感器组件

1266095-SP
座圈缓冲垫 (前)



1266096-SP
座圈缓冲垫 (后)



产品中有害物质含量的说明

回收提示

本产品超过使用期限或经过维修无法正常使用后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资质的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关废旧电器电子产品处理的规定。

有害物质统计表

部件名称	有害物质名称					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料组件	○	○	○	○	○	○
控制类组件	×	○	○	○	○	○
PCBA组件	×	○	○	○	○	○
电机类组件	×	○	○	○	○	○
导线类组件	○	○	○	○	○	○
进水组件	○	○	○	○	○	○
喷管组件	○	○	○	○	○	○
加热组件	○	○	○	○	○	○
*遥控器组件	×	○	○	○	○	○
*电池	○	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求以下。

×：表示有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求。

*：表示部分机型含有该部件。

注：本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。本产品应用环保设计理念，在当前技术水平下，所有有害物质或元素的使用已经控制到了最低程度，科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为10年，科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

目錄

安全注意事項.....	20
規格.....	22
謝謝您選擇科勒公司.....	23
控制面板.....	23
使用方法.....	24
初次使用前準備.....	25
功能測試.....	26
維護和清洗.....	27
清洗噴嘴.....	28
移除座便蓋.....	29
清洗過濾網.....	30
長期放置不用時的維護.....	31
疑難解答.....	32
維修配件圖.....	34
产品中有害物质含量的说明.....	35

安全注意事項

保存这些说明



警告：触电、火灾或人身伤害的危险。本产品必须安全接地。只能连接到专用的220V~，50 Hz，10A带接地故障断路器或接地漏電保護器的電路中。



警告：觸電或產品損傷的危險。不要把產品浸入水中。

重要！產品損傷的危險。不要安裝在水可能濺到的地方。

重要！產品損傷的危險。不要把產品安裝在過分潮濕的地方，在這種地方，水汽可能凝聚在產品表面。請始終保持使用環境有足夠的通風。以防止電子元件的損壞。

重要！產品損壞或財產損失的危險。硬推、硬拉水管接頭可能造成水滲漏。

重要！產品損壞的危險。不要在噴嘴上施加過大的力。否則產品可能損壞。

重要！產品損壞的危險。在一些水可能在水管中結冰的地方。要做好水管保溫的安排。任何留在產品裡的水在冬天儲存時都可能結冰。在重新安裝或使用前請保證產品暖至室溫。

重要！產品損壞的危險。在安裝工作完成之前不要接通電源。這可能導致產品故障。

注意：溫暖的氣候時。熱保護器在存儲或運輸過程中可能失靈。導致產品不工作。在重新安裝或使用前請保證產品冷至室溫 產品冷至室溫。

當使用電器產品時，尤其當兒童在場時，應該遵守基本的安全防範，包括如下：

危險-降低觸電的危險：

- 不要把此產品放置在可能掉落或可能被拉入浴缸及水槽的地方。
- 不要把產品放置在容易受水或其它液體侵蝕的地方。
- 不要觸及掉進水的產品，請立刻關閉家裡入戶電源開關。

警告-避免低溫灼傷、觸電、火災或人身損傷。

- 當兒童、老年人、殘疾人，以及身體、感知、智力能力缺陷或經驗和嘗試缺乏的人使用或靠近此產品時，近距離的監護是必需的。兒童不應該被允許使用或接觸此產品，不要讓兒童獨自呆在安裝有此產品的房間，兒童不應玩耍器具。

- 僅按照手冊中所描述的方式使用本產品，不要使用科勒不推薦的附件只有專業。
- 使用時請勿倚靠在蓋板上，以免損壞產品。
- 如果有一下情況請不要使用本產品：電源線、插頭及產品有損壞；產品不能正常工作；產品掉入水中。
- 根據安裝說明正確地安裝本產品。
- 只有專業人士可以修理此產品。不要試圖自己維修此產品。否則保修無效。
- 使電源線遠離加熱表面。
- 不要把任何物品掉入或插入管路和開孔處。
- 不要在戶外或者微粒噴霧設備正在被使用的地方使用本產品。也不要給氧的地方使用本產品。
- 在通電之前必須按照說明書中的要求接地。
- 防止將水淋到電源插頭上。
- 請避免長時間讓裸露的皮膚接觸加熱座圈。以免低溫灼傷。
- 需要有資質的維修人員維修紫外線殺菌裝置。
- 如果電源線損壞。為了避免危險。必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
- 必須使用隨器具附帶的新軟管元件，舊軟管元件不能重複使用。

規格

供水水壓		0.07MPa (動壓) - 0.74MPa	
規格		220V ~, 50Hz	
額定功率*		1150W	
外形尺寸		530mm×430mm×120mm	
產品重量		約 4.25Kg	
使用環境		1-40℃	
清洗	出水量	臀部沖洗	約0.30-0.65L/min
		女性沖洗	約0.30-0.65L/min
	額定加熱功率		1150W
	清洗水溫調節		關, 1-3檔 (室溫, 約31-39℃)
	沖洗時間 (單次最長)		約5分鐘
	噴管數量		1個
	安全裝置	水溫過熱保護	溫度保險絲、過熱斷路器
逆流防止		單向閥	
舒適	上蓋		緩降
	座圈		緩降
衛生	噴嘴自清洗		有
	快速拆除本體		推動釋放鍵
	抗菌材料*		座圈、蓋板
	UV燈*		有
其它功能	控制面板		按鍵位於本體側面
	落座感應		機械式位於座圈右側轉軸

* 功率值在以下條件測試：動壓0.2MPa, 進水溫度15℃。

* 抗菌：含銀離子的座圈、蓋板長期抗細菌，抑制產品表面的細菌生長，並不代表防霉等附帶效果。抗菌率大於99% (依據 GB21551.1-2008、GB21551.2-2010抗細菌性能試驗方法進行試驗)。

* UV除菌 (是指UV燈產生紫外線除菌)：在UV工作周期內除細菌，減少噴嘴表面的細菌生長，並不代表防霉等附帶效果。除菌率大於99% (在UV的壹個工作周期後測得)。

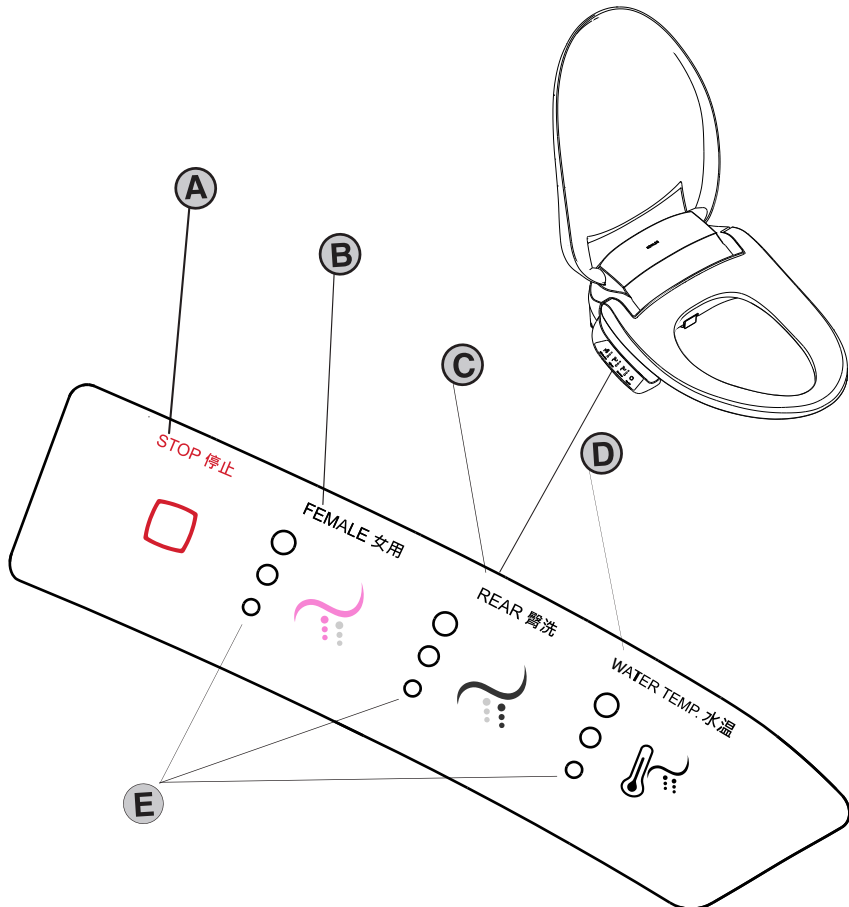
謝謝您選擇科勒公司

謝謝您選擇科勒。科勒技術提供了可靠性能和優雅生活的結合，滿足了您未來幾年的需求。科勒產品的美觀和可靠性將滿足您最挑剔的眼光。我們為我們科勒的產品感到非常地自豪，相信您也會。

請花幾分鐘閱讀壹下這本用戶手冊，特別注意維護和清洗說明。

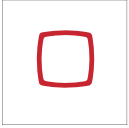
這本說明書中所有的信息基於最新公開的產品信息。在科勒，我們壹貫堅持改善我們產品的質量。我們保留在任何時候不通知的情況下改變產品特性，包裝或實用性的權利。

控制面板



使用方法

□ A - 停止



在沖洗開啟時，按此鍵可停止沖洗功能。

□ B - 女用



落座時，按女性鍵，啟動女性沖洗（女性專用），並顯示現在的沖洗強度。

在開啟女性功能的狀態下，繼續按女性鍵可改變沖洗強度，強度按小檔、中檔、大檔、中檔循環變化。

連續沖洗約5分鐘後，自動停止。

□ C - 臀洗



落座時，按臀洗鍵，啟動臀部沖洗，並顯示現在的沖洗強度。

在開啟臀洗功能的狀態下，繼續按臀洗鍵可改變沖洗強度，強度按小檔、中檔、大檔、中檔循環變化。

連續沖洗約5分鐘後，自動停止。

本機附帶寬幅清潔功能，如想使用寬幅清潔，請在啟動臀部沖洗后長按臀洗鍵-停止鍵2秒。

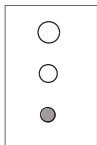
□ D - 水溫



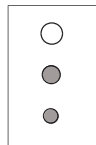
按水溫鍵可設置沖洗水的溫度，每次按鍵，按關、低檔、中檔、高檔、中檔循環。設置沖洗水溫，並切換點亮水溫參數指示燈。

如果是處於關閉狀態，指示燈不亮。

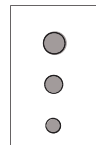
□ E - 檔位說明



低檔
小燈亮



中檔
小燈和中燈
同時亮



高檔
小燈、中燈和
大燈同時亮



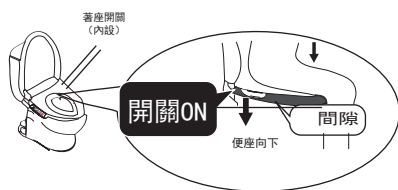
初次使用前準備

- 按安裝說明書接上進水軟管，打開止水閥，插上電源。
- 把電源線插上電源插座，座便蓋發出短蜂鳴1次，噴管伸縮1次，側鍵盤上背光燈閃爍，直至初始化結束。
- 初始化過程中，可聽到電機轉動聲和流水聲，均屬正常。
- 初次使用時為出廠設置狀態：
 - 女用：水溫：關
 - 水流強度：中檔
 - 臀洗：
 - 水流強度：中檔



功能測試

- 用塑料布包裹在座圈上，防止測試時水從座便器中噴出。
- 座圈設計為落座感應模式。為了激活座圈達到測試的目的，首先面對座便器。然後用手按住座圈右邊離前端大約1/2處，聽到座圈右邊轉軸處發出“咯塔”壹聲（重力感應）。



- 坐得不深的話，有可能沒有接通著座開關。



須知

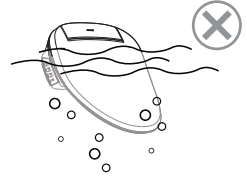
- 體重輕的兒童在使用時，接通著座開關會比較難。
- 因為便座是上下移動的構造，所以便座緩沖墊和便器間設計有間隙。
- 繼續參照“控制面板”和“使用方法”部分來測試座便蓋的不同功能。

維護和清洗

為了達到最好的效果，在維護您的科勒產品時記住下列幾條：

重要！ 不要用水直接沖洗座便蓋。

- 測試 - 首先用清洗液在座便蓋不顯眼的地方測試，如果確認清洗液不會對座便蓋外表造成損壞然後再應用於整個表面。



- 不要讓清潔劑浸泡 - 不要讓清潔劑浸泡產品。



- 避免表面粗糙的材料 - 使用柔軟、潮濕的海綿或棉質布，不要用表面粗糙的材料來清洗表面，諸如刷子、沖刷墊等。



- 擦洗 - 加上清潔劑後，立即用濕布擦洗表面，擦除噴到表面的清潔劑和臟物。

清洗座圈

- 在氣霧罐中避免有研磨的清潔劑和消毒劑。



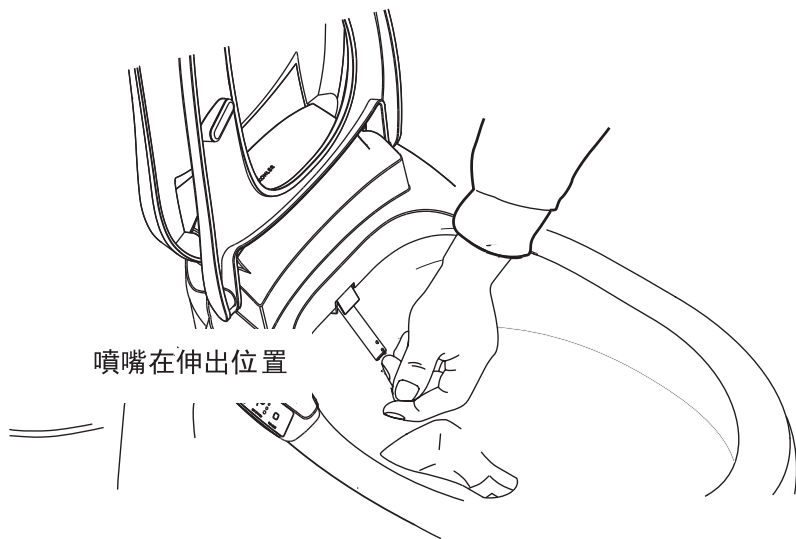
維護提示：用洗滌劑和水的混合液體或任何列為可用於座圈清潔的產品清洗座圈，用柔軟濕潤的海綿或者布。用軟毛巾擦幹，在空氣中讓座圈自然乾燥。

- 不允許帶腐蝕的化學品或化妝品（諸如指甲油或須後水）和座圈接觸，避免破壞表面。



注意：不遵守這些清洗說明可能使科勒的保修義務無效。

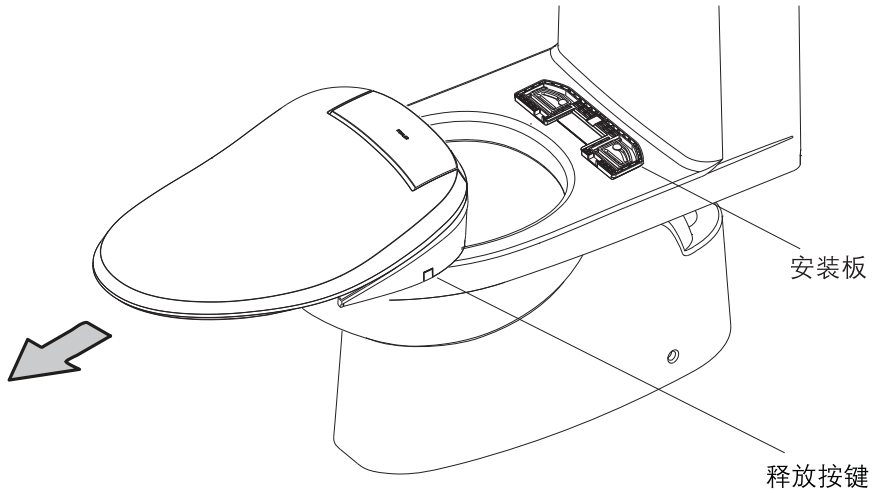
注意：清洗程序的成功取決於諸如水的硬度和溫度，使用成分的精確數量，清洗規則的改變和被清洗產品的狀態等因素。因為這些因素會有變化，科勒不能保證所提到的規則的有效性。



清洗噴嘴

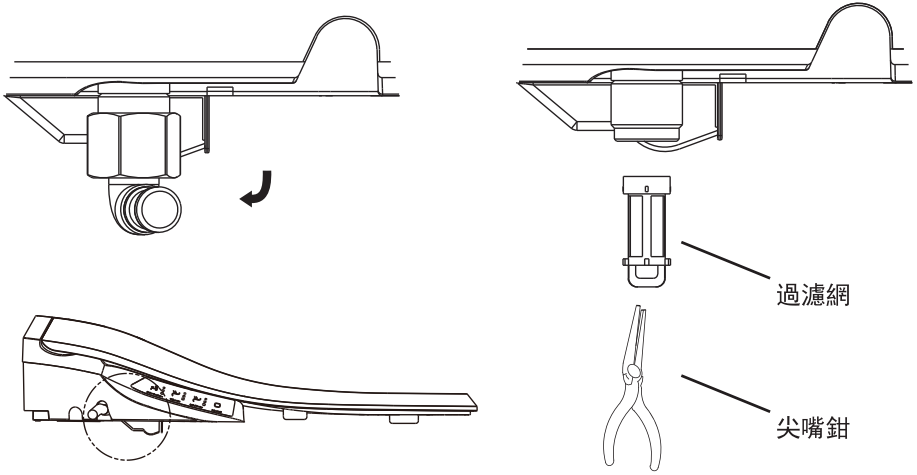
注意：當座便蓋處於離座狀態的時候，噴嘴才能伸出以便清洗。

- 翻開上蓋和座圈。
- 長按女用或臀洗鍵，待噴管完全伸出後，用軟鬃毛刷清洗噴嘴。
- 噴嘴清洗完畢後，長按女用或臀洗鍵，噴管縮回，或等待噴管自動縮回。



移除座便蓋

- 關閉供水閥。
- 開啟座便器沖洗功能減輕供水管壓力。
- 拔掉座便蓋電源插頭。
- 斷開供水管和三通的連接。
- 按釋放按鍵（見圖示）。
- 向前移動座便蓋，使座便蓋和安裝板分離。



清洗過濾網

重要！产品损坏的危險。小心不要造成接头损坏。

當發現沖洗水量變小或出現不出水現象，請及時清洗或更換濾網。

- 關閉供水閥。
- 按釋放按鍵，向前移動座便蓋，使座便蓋與安裝板分離。
- 將供水管旋轉出底座。
- 按釋放按鍵，向前移動座便蓋，使座便蓋與安裝板分離。
- 用尖嘴鉗小心的將過濾網從產品的進水口移出（見圖示）。
- 用軟鬃毛刷清洗過濾網。
- 重新裝好過濾網。
- 小心對正螺紋，重新裝好座便蓋的供水管。
- 為防泄漏，請檢查所有的連接，並做必要調整。
- 開啟供水閥門。

長期放置不用時的維護

- 當準備長期不使用智慧座便蓋時, 請拔掉電源, 關閉角閥, 拆除進水軟管, 將進水軟管內的水排空。
- 長期不用再次使用時, 請務必多進行幾次沖洗, 確保內部管路清洗乾淨。

疑難解答

這份疑難解答只提供普通幫助。科勒授權的服務代表能解決相關的電氣問題。保修服務方面的問題，請聯系妳的經銷商或批發商。

壹般功能

現象	可能原因	建議措施
1. 機器不工作。	A. 停電。 B. 未接上電源線。 C. 源線漏電插頭保護開關未復位。 D. 座圈未能感應到使用者。 E. 熱保護器開啟自動保護。 F. 以上措施都不見效。	A. 等到电力恢复。 B. 将插头插在插座上。 C. 按下插头上的复位按钮。 D. 深深地坐到座圈上。 E. 将产品在室温环境下静置一段时间。 F. 联系科勒服务代表。
2. 噴管不能出水。	A. 座圈未能感應到使用者。 B. 供水故障。 C. 過濾網阻塞。 D. 以上措施都不見效。	A. 深深地坐到座圈上。 B. 关闭电源, 排除供水故障, 重新通电。 C. 查看”清洗过滤网”部分。 D. 联系科勒服务代表。

清潔功能

現象	可能原因	建議措施
3. 沖洗水壓小。	A. 過濾網阻塞。 B. 供水水壓不足。	A. 查看“清洗過濾網”部分。 B. 提高水壓到產品要求的水壓範圍。
4. 完成清洗前水就停止從噴嘴中噴出。	A. 連續沖洗5分鐘，沖洗功能自動停止。 B. 圈未能感應到使用者。	A. 如需要，請再次按下沖洗按鍵。 B. 在“功能測試”部分查看激活座圈信息。

疑難解答 (續)		
5. 沖洗時有水從噴嘴旁邊的孔中流出。	A. 產品內部防止水壓過高的保護。	A. 正常現象。
6. 落座時，有水從噴嘴處流出。	A. 在使用前自動排放噴管內部的殘留水。	A. 正常現象。
座圈緩降		
現象	可能原因	建議措施
7. 座圈和蓋板的關閉速度在夏季和冬季有所不同。	A. 因室內溫度變化。	A. 正常現象。
落座感應器		
現象	可能原因	建議措施
8. 離座狀態下，按下沖洗按鍵，沖洗功能啟用。	A. 落座感應器被重物壓住。	A. 移除座圈上方的重物。
9. 即使坐著，清洗功能也不起作用。	A. 當前的坐姿，落座感應器不能檢測到使用者。	A. 變換坐的姿勢。
其他		
現象	可能原因	建議措施
10. 產品松動。	A. 固定產品的安裝板的螺絲松動。	A. 擰緊安裝板螺絲。

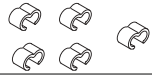
維修零件圖

K-18751T-0

1240759-SP
安裝螺絲附件包



1102014-SP
線夾附件包



1085189-SP
進水附件包



1085187-SP

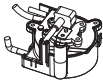
三通



1084962-SP
進水閥爐網



1273701-SP
進水閥



1274108-SP
加熱器組件



1265005-SP-
電源線固定蓋



1278531-SP
UV燈噴組件管

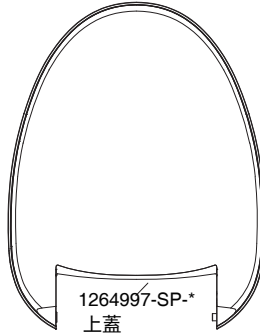
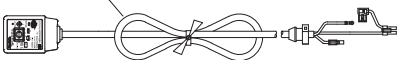


1268466-SP
側鍵盤貼膜

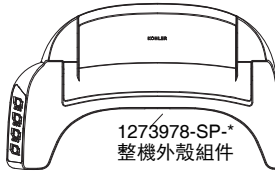


1262060-SP
側鍵盤電路板模塊組件 (220V)

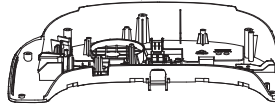
1263277-SP
電源線 (220V)



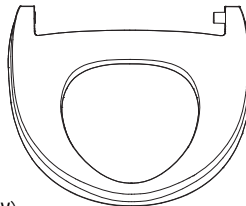
1264997-SP-
上蓋



1273978-SP-
整機外殼組件



1273977-SP-
整機底座組件



1273982-SP-
座圈組件

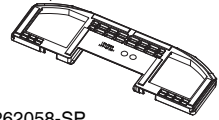
1276260-SP
密封圈



1268852-SP
上蓋阻尼聯軸套



1273980-SP
安裝板組件

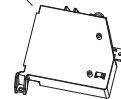


1273985-SP
上蓋阻尼組件

1262058-SP
控制板模塊組件 (220V)



1262059-SP
電源板模塊組件 (220V)



1265002-SP-
安裝板鎖扣



1268809-SP
逆變器組件



1233532-SP-
暖風門



1273986-SP
座圈阻尼組件



1265276-SP
落座傳感器支架



1273979-SP
落座傳感器組件

1266095-SP
座圈緩衝墊 (前)



1266096-SP
座圈緩衝墊 (后)



产品中有害物质含量的说明

回收提示

本产品超过使用期限或经过维修无法正常使用后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资质的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关废旧电器电子产品处理的规定。

有害物质统计表

零件名称	有害物质名称					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料组件	○	○	○	○	○	○
控制类组件	×	○	○	○	○	○
PCBA组件	×	○	○	○	○	○
电机类组件	×	○	○	○	○	○
导线类组件	○	○	○	○	○	○
进水组件	○	○	○	○	○	○
喷管组件	○	○	○	○	○	○
加热组件	○	○	○	○	○	○
*遥控器组件	×	○	○	○	○	○
*电池	○	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求以下。

×：表示有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求。

*：表示部分机型含有该部件。

注：本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。本产品应用环保设计理念，在当前技术水平下，所有有害物质或元素的使用已经控制到了最低程度，科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为10年，科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

Table of Contents

CAUTIONS AND WARNINGS.....	37
Specifications.....	39
Thank You For Choosing Kohler Company.....	40
Keypad and Panel Diagram.....	40
Operation	41
Preparation before the First Use.....	42
Test the Functions.....	43
Care and Cleaning.....	44
Clean the Spray Wangs.....	45
Remove the Seat.....	46
Clean the Filter	47
Maintanance in Case of Long-term Idle Status.....	48
Troubleshooting.....	49
Service Parts.....	51
产品中有害物质含量的说明.....	52

CAUTIONS AND WARNINGS

Save this instruction



Warning: Risk of electric shock, fire or personal injury. This product must be installed safely. Connect only to dedicated 220V~, 50 Hz , 10A circuit protected by Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI's) or Earth-Leakage Circuit-Breakers (ELCB's).



Warning: Risk of electric shock or product damage. Do not immerse the product into water.

Important! Risk of product damage. Do not install at a place where it may be splashed by water.

Important! Risk of product damage. Do not install the product at a place with excessive humidity, where moisture may condense at the surface of the product. Please maintain that the usage environment is under adequate ventilation, so as to prevent damage to electronic components.

Important! Risk of product damage or property loss. Water leakage may happen if the water pipe connector is pulled or pushed with excessive force.

Important! Risk of product damage. The product may be damaged if the nozzle is applied with excessive force.

Important! Risk of product damage. The part of the pipe where water may be frozen should be protected by thermal insulation. Any water left in the product may be frozen during the winter season. Please keep the product in room temperature before reinstallation or usage.

Important! Risk of product damage. The power shall not be connected before the work is finished. Otherwise it may lead to product failure.

Attention: The thermal protector may be out of order during storage or transportation in warm climate which can lead to product failure. Please ensure the product cools to room temperature before reinstallation or usage.

When an electrical product is used, especially when children are near, the following basic safety precautions shall be abided by:

Danger-Reduce risk of electric shock:

- Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.

WARNING - To reduce the risk of low grade burns, electric shock, fire or injury to persons:

- Children, elders or those with disabilities from their body, sensitivity or mental disabilities should not use or get close to this product unless under close tutelage. Children are forbidden to use or touch this product. Do not leave children alone in a room with such product.
- For those children and the elderly who are unable to adjust the temperature, they should ask for help to adjust seat temp, water temp and wind temp of toilet cover to proper gears.
- Use this appliance only for its intended purpose as described in the manual. Do not use attachments not recommended by Kohler Co.
- Do not lean on cover when use this appliance to prevent product from damage.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped into water.
- Install this product properly by following the installation procedure.
- This product shall be repaired by professionals only. The warranty will become invalid if you try to repair this product by yourself.
- Keep power line far from heated surface.
- Do not drop or insert any substance to pipeline or the opening.
- Do not use this product outdoor or in a place where a particle mist spray device is used, neither at a place of provisions.
- The installation should be subject to the instructions before the power is connected.
- Water should not be poured into the power plug.
- Exposed skin should not make contact with heating seat for too long a time to prevent low temperature burning.
- UV sterilization devices should be installed and maintained by qualified servicemen.
- In case the power line is damaged; to avoid danger, product should be replaced by the manufacturer or the professionals from its maintenance department or similar departments, to avoid the occurrence of danger.
- Please use the water supply hose accompanying with new machine. The old hose assembly shall not be used again.

SPECIFICATION

Water supply pressure		0.07MPa (dynamic) - 0.74MPa	
Specification		220V ~, 50Hz	
Rated power*		1150W	
Rough dimension dimension		530mm×430mm×120mm	
Weight of product		About 4.25Kg	
Ambient environment		1- 40 °C	
Cleaning	Amount of water	Rear wash	About 0.30-0.65L/min
		Female wash	About 0.30-0.65L/min
	Rated heating power		1150W
	Spray water temp adjustment		OFF, 1-3 gears (ambient temp about 35-39 °C)
	Single spray duration (Max.)		About 5 min
	Wand quantity		1 piece
	Safety device	Water temp overheat protection	Thermal fuse, overheating breaker
Back-flow prevention		Check valve	
Comfort	Cover		Buffering
	Seat		Buffering
Sanitary	Wand self-cleaning		Yes
	Quick-release body		Push release button
	Anti-microbial material *		Seat and cover
	UV light *		Yes
Other function	Control board		Push button on sideboard
	Seat-on sensor		Located on right shaft for mechanical styles

* Power value shall be checked under the following condition: dynamic pressure 0.2Mpa, inlet water temp 15°C.

* Antibacterial: ring and lid contains long term anti-bacteria silver ions which will inhibit bacteria growth on surface, this does not represent the mildew and other incidental effects. The antibacterial rate is more than 90% (test per GB21551.1-2008, GB21551.2-2010 antibacterial performance test requirements).

* UV sterilization (refers to the ultraviolet sterilization generated by UV lamp): during UV working period, eliminate bacteria, reduce bacteria growth on nozzle surface, this does not represent the mildew and other incidental effects. The antibacterial rate is more than 99% (measured after an UV work cycle).

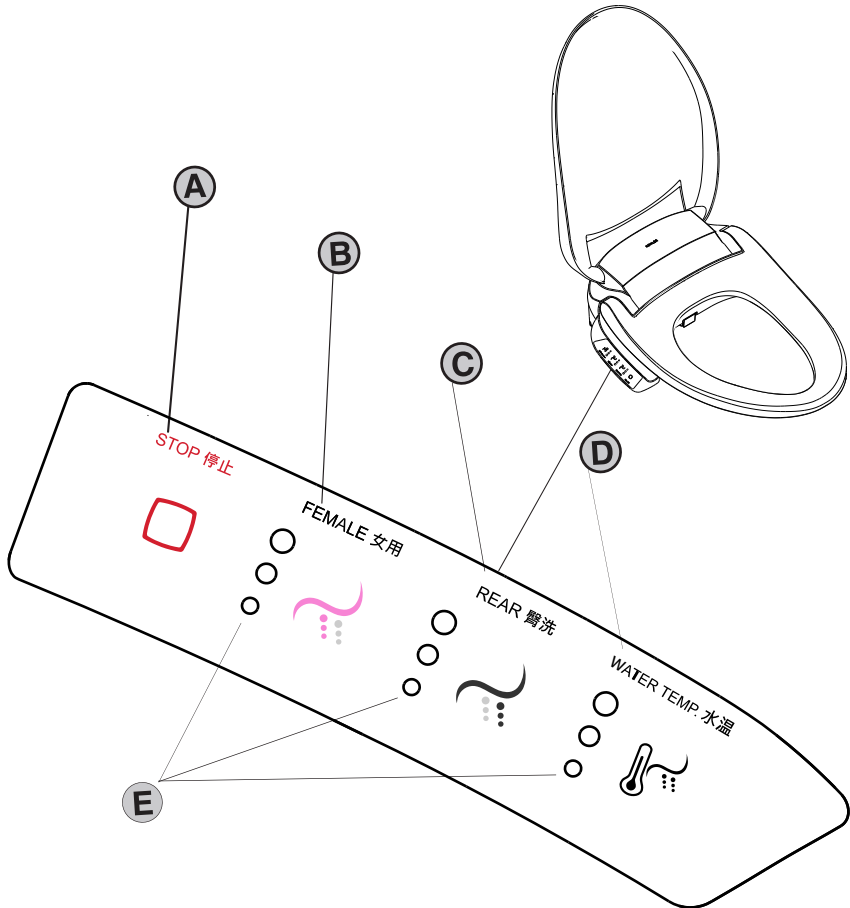
Thank You for Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kohler product will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler and we know you will be too.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

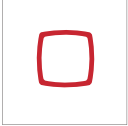
All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

CONTROL PANEL



Operation

□ A - STOP



When WASH function is ON, press button to terminate WASH function.

□ B - Female wash



Press female wash when user seat on, activate female wash (female only) and display current wash strength.

Continue press female wash to exchange spray strength when female wash function is ON. The strength shall circulate per "min dial, mid dial, max dial, mid dial" sequence.

Auto stop after continuous washing for 5min.

□ C - Rear wash



Press rear wash when user seat on. Activate rear wash and display current wash strength.

Continue press rear wash to exchange spray strength when rear wash function is ON. The strength shall circulate per "min dial, mid dial, max dial, mid dial" sequence.

Auto stop after continuous washing for 5min.

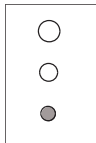
The Bidet is equipped with wide oscillate function. If you want to use wide oscillate function, please hold REAR + STOP button both for 2s after REAR wash is activated.

□ D - Water temp

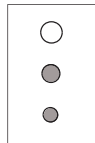


Press WATER TEMP button to set spray water temperature per OFF, low, mid, high, mid circulation when press button each time. Set water temp and switch water temp parameter indicator ON. If it is under OFF status, LED indicator is OFF.

□ E - Dial indication



Low
Small light
ON



Mid
Small light ON
Mid light ON

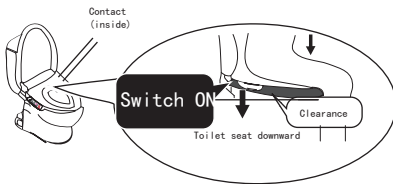


High
Small, mid &
big lights all
ON



TEST THE FUNCTIONS

- ❑ Wrap toilet seat with plastic sheet to prevent water splash from the toilet during testing.
- ❑ The seat is activated by user sitting. To activate the seat controls for testing purpose, facing the toilet first, then hold seat from right front edge about 1/2 position by hand, hear the seat on right side of the rotating shaft generate one “click” (gravity induction).



- ❑ The contact might not be activated if customer does not sit all way in.



Note:

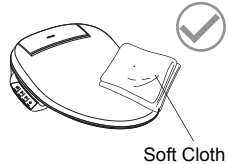
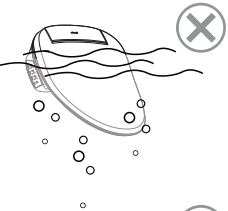
- ❑ It is difficult to activate contact for light weight children.
- ❑ There's clearance between seat bumper to toilet due to moveable structure design.
- ❑ Proceed to the “Control Panel” and “Operation” selection to test the various seat functions.

CARE AND CLEAN

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER products.

IMPORTANT! Do not immerse product in water.

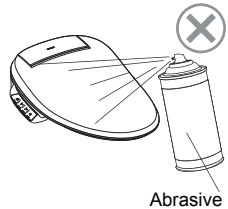
- **TEST** – Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- **DO NOT IMMERSE WITH DETERGENT** – do not immerse product with detergent.
- **AVOID ABRASIVE MATERIAL** – use a soft dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surface.
- **CLEAN** – Wipe away any cleaner immediately after cleaner application. Wipe away and dry any overspray that lands on nearby surface.



CLEAN SEAT

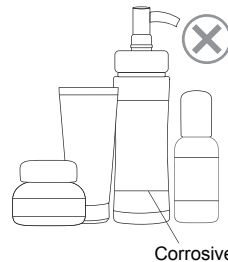
- Do not use abrasive detergent and sterilizing aerosol spray products

Caring indication: use detergent and water mixture or any other detergent listed for seat cleaning products to clean seat; use a soft, dampened sponge or cloth. Wipe away and dry with soft towel, natural dryer seat in the air.

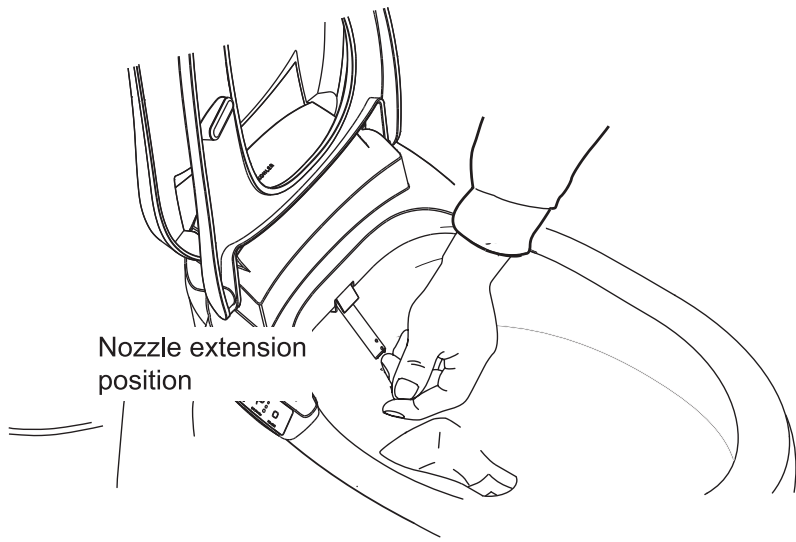


- No corrosive chemical products or cosmetics (such as nail polish or aftershave solution) allowed contacting with seat to avoid surface damage.

NOTE: disobey these cleaning instructions could void the Kohler warranty.



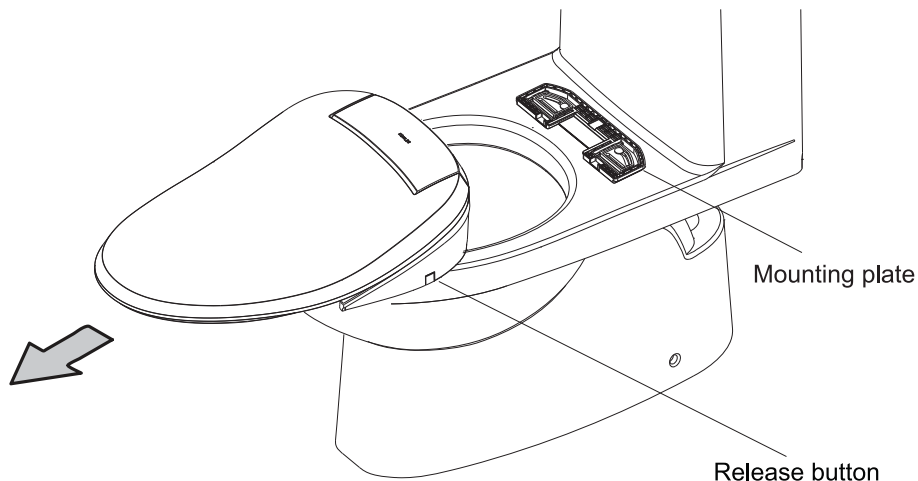
NOTE: cleaning process success shall be determined by water hardness and temperature, accurate component quantity, cleaning specification modification



CLEAN THE SPRAY WANDS

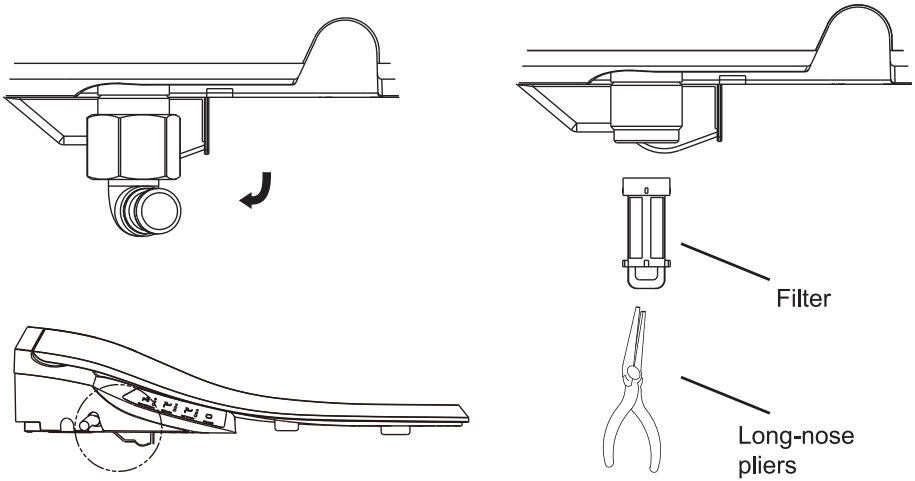
Note: The spray wands can only be extended for cleaning when the set is unseated.

- Raise the cover and seat.
- Hold "female wash or rear wash" button, clean the spray wand with a soft-bristled brush after wand extended completely.
- Hold "female wash or rear wash" button after nozzle cleansing; wand retracts or wait for wand to auto retract.



REMOVE THE SEAT

- Turn off the water supply.
- Flush the toilet to relieve any pressure from the water supply hose.
- Unplug the seat from the electrical outlet.
- Disconnect the water supply hose from the T-valve.
- Push in the release button.
- Slide the seat forward to disengage the seat from the mounting plate.



CLEAN THE FILTER

IMPORTANT! Risk of product damage. Please service carefully to avoid any connector damage.

Please clean the screen timely while the water volume is reduced or not water comes out

- Turn off the water supply.
- Press “RELEASE” button, slide the seat forward to disengage the seat from the mounting plate.
- Disconnect the water supply hose from the seat.
- Dismantle seat cover water supply hose.
- Remove filter from product water inlet by long-nose pliers (as shown).
- Clean the filter with a soft-bristled brush.
- Reinstall the filter.
- Align threads; reinstall seat cover water supply hose.
- Check all connections for leaks and make any adjustment as needed.
- Turn on the water supply.

MAINTENANCE IN CASE OF LONG-TERM IDLE STATUS

- When the bidet seat will be idle for a long term, please disconnect the power plug, and turn off the tee valve, detach the water inlet pipe and make sure the water inside the inlet pipe is drained completely.
- Before use after long term idle condition, make sure to wash it for several times and the inner pipelines are clean.

TROUBLESHOOTING

This troubleshooting guide is for general aid only. A Kohler Authorized Service Representative should correct any electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

General Functions

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Function are not working.	<p>A. Power failure occurred.</p> <p>B. The power cord is disconnected.</p> <p>C. Ground-Fault Circuit Interrupt (GFCI) may be tripped.</p> <p>D. User does not enter detecting zone.</p> <p>E. Thermal protector auto protection activated.</p> <p>F. None of the above actions correct the symptom.</p>	<p>A. Wait until the power is restored.</p> <p>B. Insert the power cord into an electrical outlet.</p> <p>C. Reset the GFCI and locate the problem.</p> <p>D. Contact seat detecting zone.</p> <p>E. Place product within ambient temperature for some time.</p> <p>F. Contact a Kohler Service Representative.</p>
2. Water does not spray out of spray wands or nozzle.	<p>A. Seat does not detect user.</p> <p>B. Water supply stop closed.</p> <p>C. Water supply screen clogged.</p> <p>D. None of the above actions correct the symptom.</p>	<p>A. Contact seat detecting zone.</p> <p>B. Turn off power supply, eliminate water supply failure, reload power.</p> <p>C. Refer to "CLEAN THE SCREEN" section.</p> <p>D. Contact a Kohler Service Representative.</p>

Cleansing Functions

3. The water pressure is low.	<p>A. The screen is clogged.</p> <p>B. Insufficient water supply pressure.</p>	<p>A. Refer to "CLEAN THE SCREEN" section.</p> <p>B. Raise water pressure to product required water pressure range.</p>
4. Water stops flowing from the spray wand before finish cleansing.	<p>A. Spray function auto stop after 5min continuous spray.</p> <p>B. The seat sensor is not detecting the user.</p>	<p>A. When necessary, press CLEAN button again.</p> <p>B. Refer to activating the seat information in "FUNCTION TEST" section.</p>

TROUBLESHOOTING (cont.)

Cleansing Functions

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
5. Dripping water from side wand hole.	A. Product internal high water pressure protection.	A. Normal phenomenon.
6. Dripping water from wand when sit on.	A. Auto discharge internal residual water within wand when nobody use for a long time.	A. Normal phenomenon.

Slow Close Cover

Symptoms	Probable	Recommended Action
7. The speed of the seat and cover closure varies in summer and winter.	A. Due to room temperature change.	A. Normal phenomenon.

Seat Sensor

Symptoms	Probable	Recommended Action
8. Clean function operate when press the CLEAN button while seat is unseated.	A. The seat sensor is covered by an heavy object.	A. Remove heavy object from the seat sensor area.
9. Even sit on, CLEAN function does not work.	A. The seat sensor might not be able to detect you depending on the way you're sitting.	A. Change the way you sit.

Others

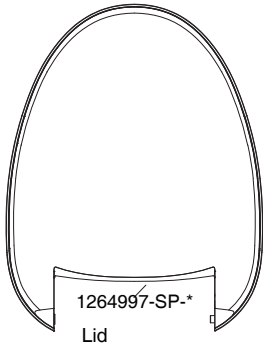
Symptoms	Probable	Recommended Action
10. The seat moves.	A. The bolts for the mounting plate that secure the main unit are loose.	A. Tighten the bolts for the mounting plate.

Service Parts K-18751T-0

1240759-SP
Installation Screw
Attachment

1102014-SP
Clip Attachment

1085189-SP
Inlet Attachment



1276260-SP
Seal Ring

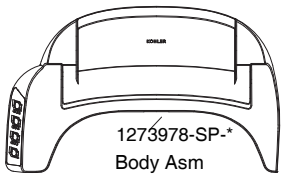
1268852-SP
Lid damper coupling block

1273985-SP
Lid Damper
Asm

1273980-SP
Mounting Plate Asm

1085187-SP
T-valve

1084962-SP
Inlet Filter

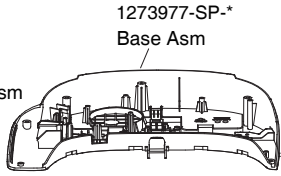


1262058-SP
Control PCBA Module(220V)

1273701-SP
Inlet

1262059-SP
Power PCBA Module(220V)

1274108-SP
Water Heater Asm



1265002-SP-*
Holder Plate

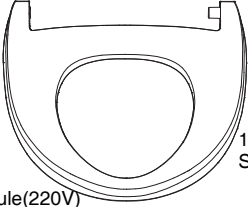
1265005-SP-*
Power Line Cap

1278531-SP
Nozzle Asm W/UV Lamp

1233532-SP-*
Dryer Door

1268809-SP
Inverter Assy

1268466-SP
Side Panel
Membrane



1273986-SP
Seat Damper Asm

1265276-SP
Seat Sensor Holder

1273979-SP
Seat Sensor Asm

1262060-SP
Side Panel PCBA Module(220V)

1263277-SP
Power Line (220V)

1266095-SP
Seat Bumper Front

1266096-SP
Seat Bumper Rear

产品中有害物质含量的说明

回收提示

本产品超过使用期限或经过维修无法正常使用后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资质的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关废旧电器电子产品处理的规定。

有害物质统计表

零件名称	有害物质名称					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料组件	○	○	○	○	○	○
控制类组件	×	○	○	○	○	○
PCBA组件	×	○	○	○	○	○
电机类组件	×	○	○	○	○	○
导线类组件	○	○	○	○	○	○
进水组件	○	○	○	○	○	○
喷管组件	○	○	○	○	○	○
加热组件	○	○	○	○	○	○
*遥控器组件	×	○	○	○	○	○
*电池	○	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求以下。

×：表示有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求。

*：表示部分机型含有该部件。

注：本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。本产品应用环保设计理念，在当前技术水平下，所有有害物质或元素的使用已经控制到了最低程度，科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为10年，科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

차 례

중요한 안전경고사항.....	54
사양.....	57
Kohler Company 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.....	58
조작부.....	58
사용방법.....	59
처음 사용시 준비 사항.....	60
기능테스트.....	61
유지와 청결.....	62
노즐 청소.....	63
비데 본체 분리.....	64
거름망 청소.....	65
장기 방치시의 유지보호	66
고장 해결.....	67
서비스 처리.....	69
产品中有害物质含量的说明.....	70

중요 안전제시

하기 설명을 보관해 주세요



경고:감전,화재나 인성 상해의 위험.전용의220V~, 50 Hz, 10A 접지 고장 회로 차단기나 접지 누전 보호기의 전로에만 연결할 수 있다.



경고 : 감전 혹은 제품파손 위험. 제품을 물에 넣지 마십시오.

중요 ! 제품 파손 위험. 물이 될수 있는 곳에 설치하지 마십시오.

중요! 제품 파손 위험. 제품을 습한 곳에 설치하지 마십시오. 습기가 제품 표면에 응결될 수 있습니다. 통풍을 시중일

관하게 유지하여 전자 소자의 파손을 방지해야 합니다.

중요! 제품 파손 혹은 재산 손실 위험. 호스 이음쇠를 무리하게 밀거나 당기면 누수가 발생할 수 있습니다.

중요!제품 파손 위험.노즐에 무리한 힘을 가하지 말아야 합니다. 제품이 파손될 수 있습니다.

중요!제품 파손 위험물이 호스안에서 열수 있는 부분에 대해 보온조치를 취해야 합니다. 제품 속에 잔류된 물은 겨울

에 열 수 있습니다. 재설치 혹은 사용 전에 제품을 실온으로 가열해야 합니다.

중요!제품 파손 위험.설치 완료전에 전원을 연결하지 말아야 합니다. 제품 고장을 초래할 수 있습니다.주의 : 날씨가 따뜻할 때, 열보호기가 저장 혹은 운송 중에 고장이 생겨 제품이 작동되지 않을 수 있습니다. 재설치 후

은 사용 전에 제품을 실온으로 냉각해야 합니다.

전기제품 사용 시, 어린이가 현장에 있으면, 기본 안전조치를 준수해야 하며 이는 다음과 같은 내용을 포함한다:

위험- 감전 위험을 감소 :

□제품이 떨어질 수 있거나, 욕조 혹은 수조에 빠질 수 있는 곳에 놓지 마십시오.

□물 혹은 기타 액체 속에 놓거나 떨어지게 하지 하십시오.

□ 제품이 물속에 떨어지면 손으로 접촉하지 말고, 즉시 전원 플러그를 뽑아야 합니다.

경고-저온 화상, 감전, 화재 혹은 신체 상해를 방지

□ 아동, 노인, 장애인 및 심체, 감지, 능력, 지력이 결함 있거나 경험과 시도가 결함한 사람들이 이 제품을 사용하거나 접촉할 때 근거리의 감호는 필수적이다. 아동이 제품에 대한 사용하거나 접촉하면 원칙적으로 안된다. 아동에게 스스로 이 제품 설치가 있는 방에 있지 마세요. 아동이 기구를 놀면 안된다.

□ 스스로 온도를 설정할 수 없는 어린이와 노인은 비데의 시트 온도, 물 온도 및 바람 온도를 적절하게 설정해 주어야 합니다. 매뉴얼의 설명에 따라 본 제품을 사용해야 하며, 콜러사가 추천하지 않은 부품을 사용하지 말아야 합니다.

□ 하기 상황에서 본 제품을 사용하지 말아야 한다: 전원 케이블, 플러그 혹은 제품이 파손된 경우, 제품이 정상 작동되지 않는 경우, 제품이 물에 떨어진 경우

□ 설치 설명에 따라 정확하게 본 제품을 설치해야 합니다.

□ 제품 전문가에 의해서만 본 제품을 수리할 수 있습니다. 임의로 본 제품을 수리하는 하는 것을 금지합니다. 위반 시, 품질보증을 받으실 수 없습니다.

□ 전원 케이블은 가열표면에서 멀리해야 합니다.

□ 하기 상황에서 본 제품을 사용하지 말아야 한다: 전원 케이블, 플러그 혹은 제품이 파손된 경우, 제품이 정상 작동되지 않는 경우, 제품이 물에 떨어진 경우

□ 설치 설명에 따라 정확하게 본 제품을 설치해야 합니다.

□ 제품 전문가에 의해서만 본 제품을 수리할 수 있습니다. 임의로 본 제품을 수리하는 하는 것을 금지합니다. 위반 시, 품질보증을 받으실 수 없습니다.

□ 전원 케이블은 가열표면에서 멀리해야 합니다.

□ 임의 물품을 관로 혹은 홀에 떨어뜨리거나, 삽입하지 말아야 합니다.

□ 실외 혹은 미립분무설비를 사용하는 곳에서 본 제품을 사용하지 말아야 합니다. 곡물을 보관하는 곳에서도 본 제품을 사용하지 말아야 합니다.

□ 전원 연결전에 반드시 매뉴얼의 요구에 따라 접지를 해야 합니다.

□ 물이 전원 플러그에 튀기는 것을 방지해야 합니다.

규격

급수수압	0.07MPa (동압)- 0.74MPa		
규격	220V ~, 50Hz		
정격 전력*	1150W		
제품외형 치수	530mm×430mm×120mm		
제품중량	약 4.25Kg		
사용환경	1-40℃		
세정	토수량	세정	약 0.30-0.65L/min
		비데	약 0.30-0.65L/min
	정격 히팅 파워	1150W	
	세정 수온 조절	끝니다.1-3단(실온,약 35-39도)	
	세정시간(최대)	약 5분	
	노즐수량	1개	
	안전장치	수온과열방지	온도퓨즈, 과열차단기
		역류방지	체크 밸브
쾌적	변좌 커버	소프트 개폐	
	변좌	소프트 개폐	
위생	노즐 자아 세척	유	
	본체 쾌속해체	푸시 릴리즈	
	항균소재 *	변좌, 변좌커버	
	UV 노*	유	
기타기능	제어판	키가 본체 측면에 위치합니다.	
	착좌센서	기계식이 변기 오른쪽 회전축에 위치합니다.	

* 출력치는 아래 조건에 테스트 필요하다: 동압0.2Mpa,물타기 온도15℃

* 항균:은 이온에 포함된 레이스.뒹개 판자는 장기적으로 세균을 저항하고 제품 표면의 세균 성장을 억제하는 것이 곰팡이 방지 등 부가 효과를 대신하지 않다.항균 비율>99% (GB21551.1-2008, GB21551.2-2010세균 저항 성능 실험 방법에 따라 실험을 진행한다).

* UV살균(UV램프가 자외선 살균 효과를 말한다):UV작업 주기에 살균하고 노즐 표면의 세균 성장을 줄이는 것이 곰팡이 방지 등 부가 효과를 대신하지 않다.살균 비율>99%(UV 램 작업주기에 측정).

KOHLER를 찾아 주셔서 감사합니다

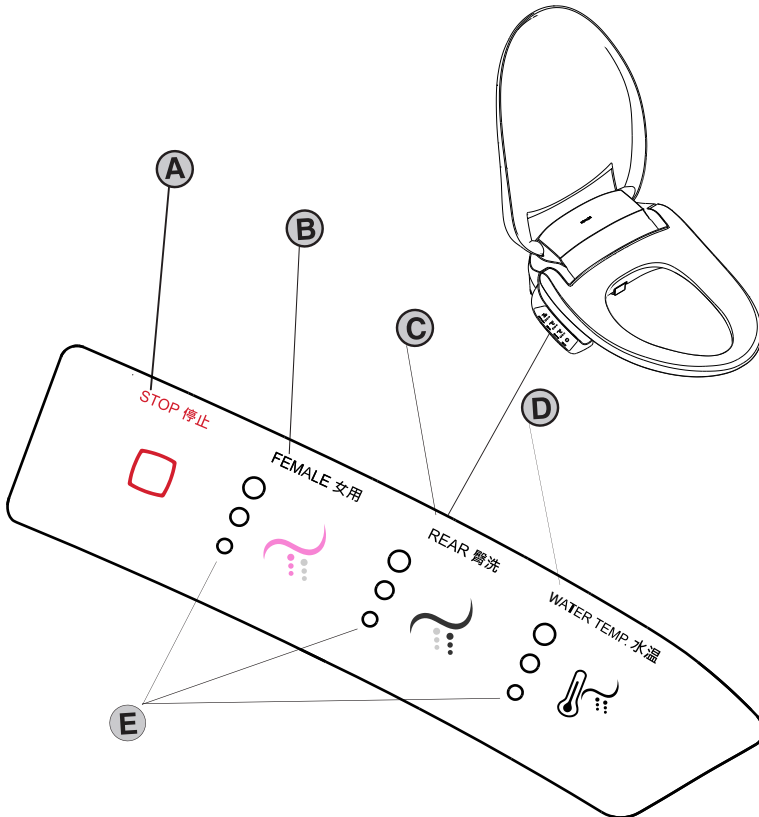
KOHLER를 찾아 주셔서 감사합니다 KOHLER기술은 믿을수 있고 우아한 생활을 조화롭게 제공하며 미래 몇 년간의 요구도 만족 시켜줍니다.

KOHLER 제품의 아름다운 외관과 믿을수 있는 성능은 흠잡을수 없도록 귀하의 기대를 초월 할것입니다. KOHLER 제품은 우리에게 큰 자부심을 가져다 주고 귀하께서도 그러하리라 믿습니다.

몇분의 시간을 이용하여 이 사용설명서를 열독하시기 바라며 특히는 유지보수와 청결에 대한 내용을 유의 하시기 바랍니다 .

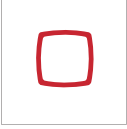
본 사용 설명서에 잇는 모든 정보는 최신 제품정보를 기본으로 하였습니다, KOHLER 는 제품의 질을 향상시키기 위해 끊임없이 노력하고 있습니다. 당사는 사전 예고없이 언제든지 제품 특징, 포장 이용에 관한 변경권한을 보유하고 있습니다.

제어판



사용방법

□ A - 정지



씻기 시작할 때 이 버튼을 누르면 세척 공능을 정지할 수 있습니다.

□ B - 비데



좌석에 앉을 때 여성 버튼을 누릅니다. 여성 세척(여성 전용)을 기동하여 현재의 세척 강도를 현시합니다.

여성 공능 여는 상태에 계속 여성 버튼을 누르면 세척 강도를 변경할 수 있습니다. 강도가 소자리, 중자리, 큰자리, 중자리 순화대로 변경합니다.

계속 세척 약 5분 후 자동으로 정지합니다.

□ C - 세정



변기 좌석에 앉을 때 엉덩이 세척 버튼을 누르면 엉덩이 세척을 기동하며 지금의 세척 강도를 현시합니다.

엉덩이 세척 공능을 기동하는 상태에 계속 엉덩이 세척 버튼을 누르면 세척 강도를 변경할 수 있습니다. 강도가 소자리, 중자리, 큰자리, 중자리 순화대로 변경합니다.

계속 세척 약 5분 후 자동으로 정지합니다.

본기계는 넓은 폭도의 청결 공능이 있다. 만약에 넓은 폭도의 청결 공능을 사용하려면 엉덩이 청결 기동 후 엉덩이 청결 버튼-정지 버튼을 2초 길게 누르세요.

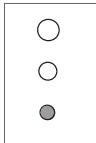
□ D - 수온



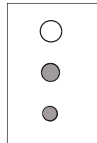
수온 버튼을 누르면 세척 물의 온도를 설치할 수 있습니다. 매회 버튼을 누르면 끄기, 소자리, 중자리, 큰자리, 중자리 순화대로 변경합니다. 세척 수온을 설치하며 수온 계수 지시등을 켜 환하게 합니다.

만약에 닫는 상태라면 지시등이 불이 밝지 않습니다.

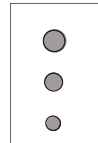
□ E - 단계 설명



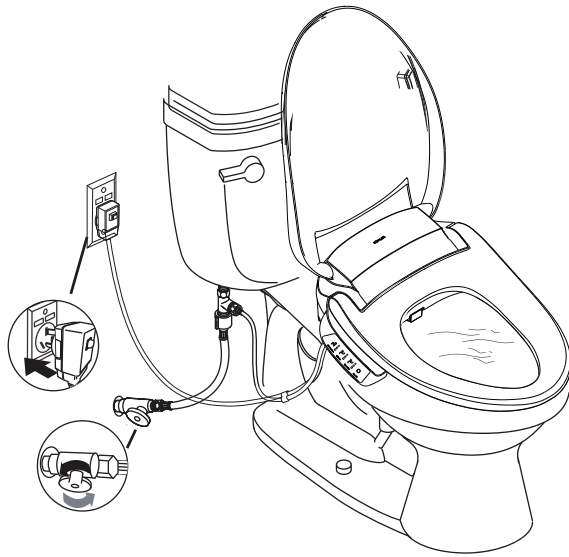
저단계
(최약)
소등
깜빡임



중단계 (중)
소등 및 중등
점등



고단계 (최강)
소등, 중등 및
대등 동시에
점등



최초 사용전 준비

- 설치설명서에 따라 급수호스를 연결한후 지수밸브를 열고 전원을 연결합니다.
- 전원선이 콘센트와 연결하여 변기 커버에 짚은 buzz별 소리를 1회 납니다.노즐이 1회 신축합니다.키보드 누들진은 등이 초기화 끝날 때까지 번쩍번쩍합니다.
- 초기화 과정에서 모터회전 소리와 물흐름 소리가 들리며 이것은 정상 작동입니다.
- 최초 사용시는 공장 출하 설정상태입니다

비데

- 세정강도: 중 수온:뜨

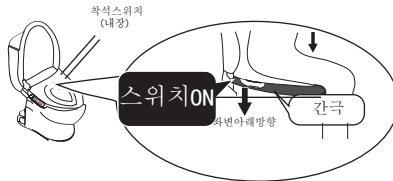
세정

- 세정 강도: 중

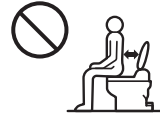


기능테스트

- 테스트할 때 물이 변기에서 분사를 방지하기 위해서 비닐천으로 변기에 씌웁니다.
- 기권의 설계가 기권 감응 모식입니다.기권이 테스트의 목적을 달성하기 위해서 먼저 양변기를 직면합니다.그 다음에 손으로 기권 왼쪽 앞에 약 1/2 부분을 누릅니다.기권 오른쪽 회전축에 “왕왕” 소리(중력 감응)가 나옵니다.



- 깊지 않게 앉으면 스위치에 통하지 않는 가능성이 높습니다.



알림

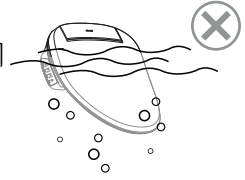
- 체중이 가벼운 아동이 사용할 때 스위치에 연결이 어렵습니다.
- 양변기는 상하 이동의 구조입니다.그래서 양변기 완충 패드와 편기 사이에 틈이 있습니다.
- “제어판” 과 “사용방법” 부분을 참고하여 비데의 다른 기능을 테스트 합니다.

유지보호와 세척

최고의 효과에 도달하기 위해 KOHLER제품에 대한 유지보호시 아래 몇가지에 유의하기 바랍니다:

중요!물로 직접 비데를 세척하지 마십시오.

- 테스트 - 우선 세척액으로 변좌커버의 눈에 띄지 않은 곳에 테스트를 하여 만약 세척액이 표면을 훼손하지 않으면 다시 전체 표면에 사용합니다.



- 세척제에 담그지 마십시오 - 세척제에 제품을 담그지마십시오.



- 표면이 거친 재료를 피하십시오 - 부드럽고 습한 해면이나 면을 사용하십시오. 솔같이 표면이 거친 재료로 표면이나 변기를 세척하지 마십시오.



- 닦기 - 세척제를 추가한후 바로 젖은천으로 표면을 세척하고 표면에 묻은 청결제와 오물을 닦아냅니다.

변좌 세척

- 연마제가 포함된 세제 또는 소독제 스프레이를 사용하지 마십시오.



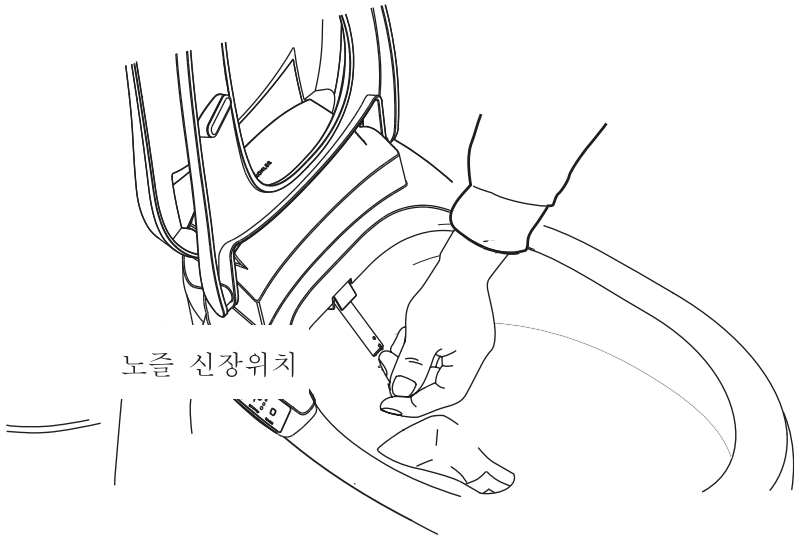
유지보호 안내: 세척제와 물의 혼합액체 또는 임의의 변좌 전용 세척 제품으로 변좌를 세척 하되 부드러운 해면이나 천을 사용하십시오. 말끔히 닦은후 공기중에서 변좌를 자연건조하십시오.

- 부식성 화학품이나 화장품(예 매니큐어나 애프터 셰이브스킨)을 변좌와 접촉하지 마십시오. 변좌 표면을 훼손할 수 있습니다



주의: 일부 세척설명 미준수시 KOHLER의 보수의무가 무효일 수 있습니다.

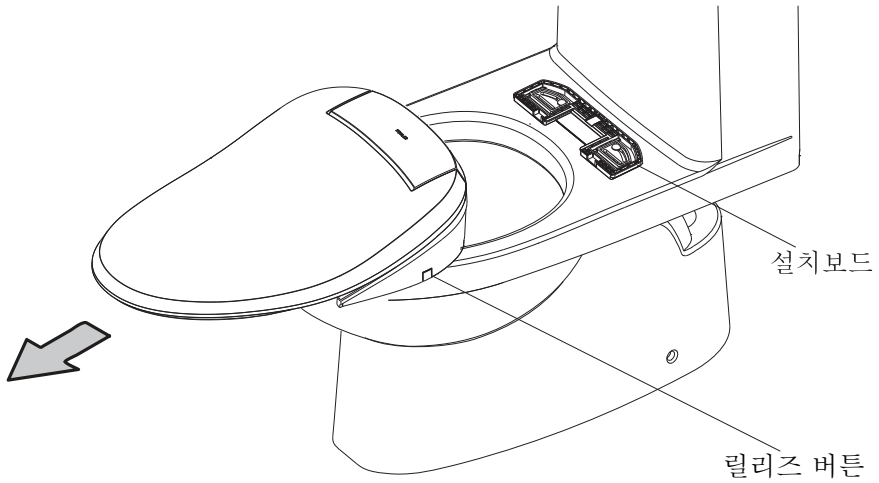
주의: 세척절차의 성공 여부는 물의 경도와 온도, 사용 성분의 정확한 량, 세척 규칙 변경과 피세척 제품의 상태 등 요소와 관계됩니다. 이와 같은 요소는 변화하기에 KOHLER는 언급한 규칙의 유효성을 보장할 수 없습니다.



노즐세척

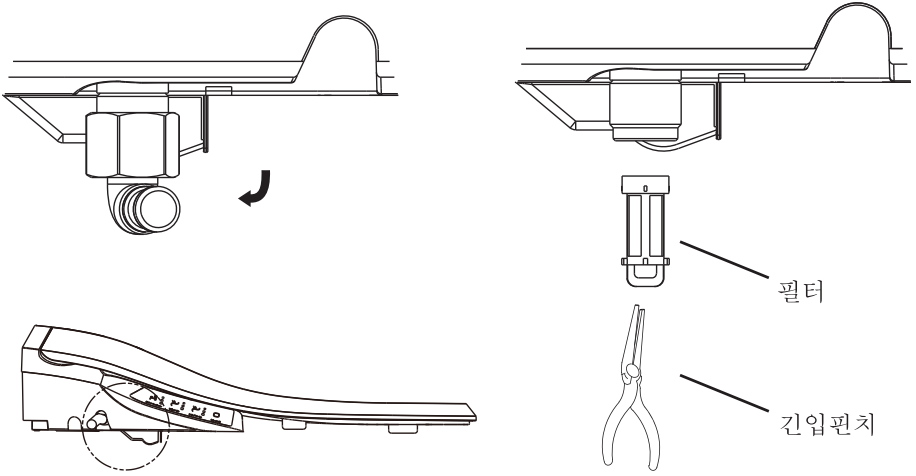
주의 : 비착좌 시, 노즐이 신장되어 세척기능을 사용할수 있습니다.

- 덮개와 또아리를 펴놓다.
- 길게 여성용이나 엉덩이 세척 버튼을 누르면 노즐이 완전히 내밀어서 부드러운 브러시로 노즐을 세척합니다.
- 노즐이 세척 완비 후 길게 여성용이나 엉덩이 세척 버튼을 누르면 노즐이 수축합니다.혹은 노즐의 자동 수축을 기다립니다.



분리

- 급수밸브를 끕니다.
- 좌변기 세척기능을 열어 호스 압력을 경감합니다.
- 제품의 전원 플러그를 뽑습니다.
- 호스와 삼방향 밸브 연결을 끊습니다.
- 릴리즈 버튼을 누릅니다(도면참고).
- 비데를 앞으로 이동하여 본체와 고정 플레이트를 분리합니다.



필터를 세척합니다

중요! 제품 훼손 또는 재산 손실 위험이 있습니다. 접속구 훼손에 조심하십시오. 약취제거 효과가 약해 이상한 냄새가 날 경우 제때에 탈취필터를 교체하십시오.

- 급수밸브를 끕니다.
- 릴리즈버튼을 누른후 앞으로 제품을 이동하여 본체와 고정 플레이트를 분리 합니다.
- 급수호스를 받침틀에서 회전시켜 빼냅니다.
- 급수호수를 해체합니다.
- 긴입핀치로 제품의 물주입구로부터 필터를 조심스럽게 빼냅니다 (그림참고).
- 부드러운 솔로 필터를 청결합니다.
- 필터를 다시 설치합니다 .
- 스크류 나사산을 조심하여 맞춘후 덮개 급수호스를 설치합니다.
- 누수방지를 위해 모든 연결상태를 검사한후 필요한 조정을 합니다.
- 급수밸브를 엽니다.

장기 방치시의 유지보호

- 비데를 장기적으로 사용하지 않는 경우 전원을 뽑고 밸브를 닫은 후 물주입 호스를 해체하고 호스내 물기를 제거합니다.
- 오랫동안 사용하지 않다가 재사용시 여러차례 세척하여 내부 파이프라인의 청결상태를 보장하기 바랍니다

고장진단

본 고장진단은 일반적인 도움만 제공합니다. KOHLER 위임 서비스 센터에서 관련 문제를 해결해 드릴 것입니다. 보수문제는 판매상이나 도매상과 연락하시기 바랍니다.

일반기능

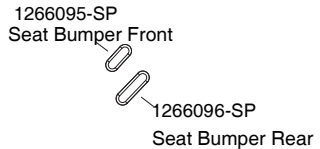
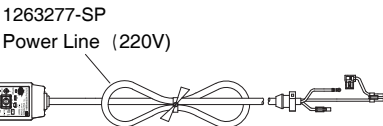
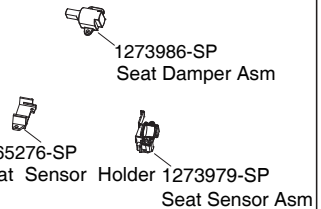
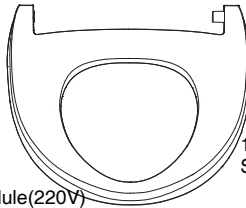
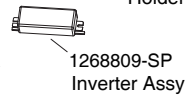
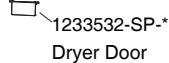
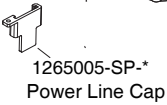
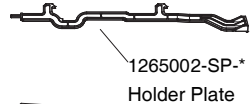
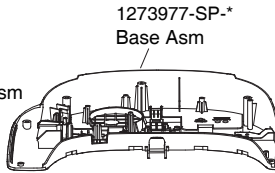
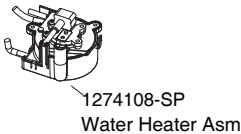
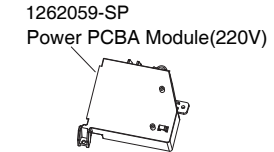
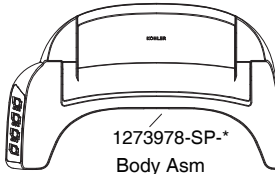
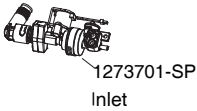
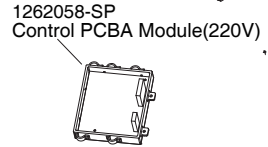
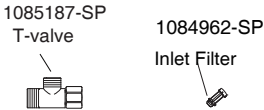
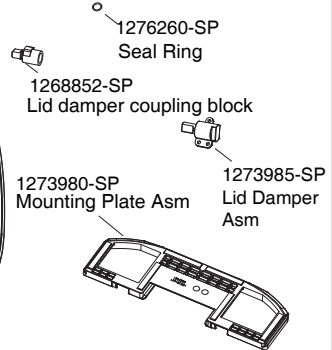
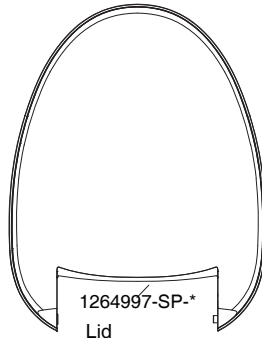
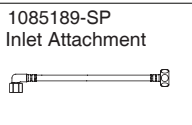
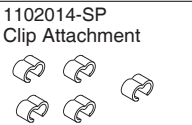
현상	고장진단	조치
1. 기기 작동 안함.	<p>A. 정전. B. 전원선에 연결하지 않음. C. 전원선 누전 플러그 보호 스위치 리셋하지 않음. D. 변기 자리가 사용자를 감응하지 않음. E. 열보호장치가 자동 보호를 열음. F. 이상 대책이 효과가 없음.</p>	<p>A. 전력 회복 기다림. B. 플러그를 콘센트에 삽입함. C. 플러그의 복위 버튼을 누름. D. 깊이 변기 좌석에 앉음. E. 제품을 실온 환경에 한동안을 가만히 놔둠. F. 카락 서비스 대표를 연락하세요.</p>
2. 노즐이 물을 분사하지 않음.	<p>A. 변기 자리가 사용자를 감응하지 않음. B. 물 공급 고장. C. 여과망 막힘. D. 이상 대책이 효과가 없음.</p>	<p>A. 깊이 변기 좌석에 앉음. B. 전원을 끄고 물 공급 고장을 제거하여 전기가 다시 통함. C. “여과망 세척”부분 조회. D. 카락 서비스 대표를 연락하세요.</p>

일반기능

현상	고장진단	조치
3. 세척 수압이 작음.	<p>A. 여과망 막힘. B. 물 공급 수압 부족.</p>	<p>A. “여과망 세척”부분 조회. B. 제품 요구한 수압 범위까지 수압을 제고함.</p>
4. 세척 완성 전에 노즐에서 분사를 정지함.	<p>A. 연속 5분을 세척하여 세척 기능이 자동으로 정지함. B. 변기 자리가 사용자를 감응하지 않음.</p>	<p>A. 만약에 필요하면 다시 한번 세척 버튼을 누르세요. B. “공능 테스트”부분에 변기 좌석 정보 활성화를 조회함.</p>

고장진단(계속)		
청결기능		
현상	고장진단	조치
5.세척할 때 물이 노즐 옆의 구멍에서 유출함.	A.제품 내부에 수압이 너무 높게 방지한 보호.	A.정상 현상.
6.변기에 앉을 때 물이 노즐에서 누출함.	A.사용 전에 자동으로 노즐 내부 남은 물을 배출함.	A.정상 현상.
소프트 개폐		
현상	고장진단	조치
7.변기 기권와 덮개 판자의 닫은 속도가 여름과 겨울에 달리짐.	A.실내 온도 변화 인함.	A.정상 현상.
변좌 감지		
현상	고장진단	조치
8.좌석에 떠나는 상태에 세척 버튼을 누르면 세척 기능이 기동함.	A.변기 좌석 센서가 무거운 물체로 억제함.	A.기권 위에 무거운 물체를 제거함.
9.앉아도 세척 기능이 역할을 하지 않음.	A.현행 앉은 자세,변기 좌석 센서가 사용자를 검측하지 못함.	A.앉은 자세를 변경함.
기타		
현상	고장진단	조치
10.제품 너넉.	A.고정 제품의 설치 패널 나사못이 너넉.	A.설치 패널 나사못을 꼭 조임.

Service Parts
K-18751T-0



产品中有害物质含量的说明

回收提示

本产品超过使用期限或经过维修无法正常使用后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资质的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关废旧电器电子产品处理的规定。

有害物质统计表

零件名称	有害物质名称					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料组件	○	○	○	○	○	○
控制类组件	×	○	○	○	○	○
PCBA组件	×	○	○	○	○	○
电机类组件	×	○	○	○	○	○
导线类组件	○	○	○	○	○	○
进水组件	○	○	○	○	○	○
喷管组件	○	○	○	○	○	○
加热组件	○	○	○	○	○	○
*遥控器组件	×	○	○	○	○	○
*电池	○	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求以下。

×：表示有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求。

*：表示部分机型含有该部件。

注：本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。本产品应用环保设计理念，在当前技术水平下，所有有害物质或元素的使用已经控制到了最低程度，科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为10年，科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。